

- De camera is een handelsmerk of een gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.
- Adobe, het Adobe-logo en Adobe Acrobat zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/ of andere landen.
- Het microSDXC-logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.
- Het woordmerk Bluetooth® en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en Sony Corporation gebruikt deze merken onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.
- QR Code is een gedeponeerd handelsmerk van DENSO WAVE INCORPORATED. Alle andere in deze handleiding vermelde systeem- en productnamen zijn in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de betreffende ontwikkelaars of fabrikanten. In deze handleiding worden de aanduidingen ™ en ® mogelijk niet gebruikt.

Informatie over software waarvoor GNU GPL/LGPL na toepassing is

De camera bevat software waarvoor de volgende GNU General Public License (hierna "GPL" genoemd) of GNU Lesser General Public License (hierna "LGPL" genoemd) van toepassing is. Hiermee wordt aangegeven dat u recht hebt op toegang tot de broncode voor deze software en deze mag aanpassen en opnieuw distribueren volgens de voorwaarden van de bijgeleverde GPL/LGPL. U vindt de broncode op het internet. Gebruik de volgende URL om deze te downloaden.

http://oss.sony.net/Products/Linux

We stellen het zeer op prijs als u geen contact met ons opneemt over de inhoud van de broncode.

Kopieën van de licenties (in het Engels) zijn opgeslagen in het interne geheugen van uw camera. Breng een verbinding voor massaslag tot stand tussen de camera en een computer en lees de bestanden in de map "LICENSE" onder "PMHOM".

WAARSCHUWING

Verklein het gevaar van brand of elektrische schokken en 1) stel derhalve het apparaat niet bloot aan regen of vocht. 2) plaats beslist geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijvoorbeeld vazen, op het apparaat.

Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

⚠ LET OP

Accu

Bij onjuist gebruik van de accu, kan de accu barsten, brand veroorzaken en chemische brandwonden tot gevolg hebben. Houd rekening met de volgende voorzorgsmaatregelen.

- Demonteer de accu niet.
- Plet de accu niet en stel deze niet bloot aan schokken of stoten, laat deze niet vallen en ga er niet op staan.
- Veroorzaak geen kortsluiting en zorg dat er geen metalen voorwerpen in aanraking komen met de aansluitpunten.
- Stel de accu niet bloot aan hoge temperaturen boven 60 °C, zoals direct zonlicht of in een auto die in de zon geparkeerd staat.
- Verbrand de accu niet en gooi deze niet in het vuur.
- Gebruik geen beschadigde of lekkende lithiumion batterijen.
- Laad de accu op met een echte Sony-acculader of een apparaat waarmee de accu kan worden opgeladen.
- Houd de accu buiten het bereik van kleine kinderen.
- Houd de accu droog.
- Vervang de accu alleen door hetzelfde accutype of een vergelijkbaar accutype dat door Sony wordt aanbevolen.
- Gooi de gebruikte accu zo snel mogelijk weg volgens de instructies.

Netspanningsadapter (los verkrijgbaar)

Als u de netspanningsadapter (los verkrijgbaar) gebruikt, sluit u deze aan op een stopcontact in de buurt. Koppel de netspanningsadapter (los verkrijgbaar) onmiddellijk los van het stopcontact als een storing optreedt tijdens het gebruik van het apparaat.

Voor klanten in Europa

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

Producten: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Voor EU-product conformiteit: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België

Kennisgeving

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingskabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.


Ⓒ

Hierbij verklaart Sony Corporation dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: http://www.compliance.sony.de/

Dit product is getest en voldoend aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-regels voor het gebruik van een verbindingskabel van minder dan 3 meter.

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden.

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

 Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, worden dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, het elektrisch en het elektronische apparaat op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Guia de referência

Português

Nota sobre a utilização

Função Wi-Fi/Bluetooth

- Utilize a câmara em conformidade com os regulamentos da área de utilização.
- Não é possível utilizar a função Wi-Fi/Bluetooth da câmara debaixo de água.


Sobre as temperaturas de funcionamento

A câmara foi concebida para utilização a temperaturas entre -10 °C e 40 °C. Não é recomendada a gravação em locais extremamente quentes ou extremamente frios que excedam este intervalo.

Notas sobre a gravação prolongada

- O corpo da câmara e a bateria poderão ficar quentes durante a utilização. Tal não se trata de uma avaria.
- Evite utilizar a câmara durante muito tempo quando a segurar com as mãos ou quando a mesma estiver em contacto direto com a sua pele. É recomendável a utilização dos suportes adesivos fornecidos, da caixa subaquática ou de acessórios de montagem opcionais.
- Sob altas temperaturas ambiente, a temperatura da câmara aumenta rapidamente.
- Não utilize a câmara durante 10 minutos ou mais para que a temperatura no interior da câmara diminua para um nível seguro.
- Quando a temperatura da câmara aumenta, a qualidade da imagem pode deteriorar-se. Recomendá-se que aguarde até que a temperatura da câmara diminua antes de continuar a filmar.

Sobre a proteção contra sobreaquecimento

Dependendo da temperatura da câmara e da bateria, poderá não ser possível gravar filmes ou a alimentação poderá desligar-se automaticamente para proteção da câmara.  será apresentado no visor da câmara antes de a alimentação se desligar ou deixar de ser possível continuar a gravar filmes. Neste caso, deixe a alimentação desligada e aguarde até a temperatura da câmara e da bateria baixar. Se ligar a alimentação sem permitir que a câmara e a bateria arrefeçam o suficiente, a alimentação poderá desligar-se novamente ou poderá não conseguir gravar filmes.

Sobre o desempenho à prova de poeira e à prova de água
A câmara é à prova de poeira e à prova de água (até uma profundidade de 60 m de água durante 30 minutos consecutivos). Para aceder às notas sobre a utilização da Caixa subaquática, consulte o Guia de ajuda online.

Nota sobre acessórios opcionais

Os acessórios Sony genuínos poderão não estar disponíveis em alguns países/regiões.

Segurança na utilização de dispositivos LAN sem fios

- Para evitar pirataria, acesso por terceiros com más intenções e outras vulnerabilidades, confirme se a LAN sem fios está sempre segura.
- É muito importante configurar a segurança numa LAN sem fios.
- Se ocorrer um problema devido a medidas de segurança inadequadas ou devido a circunstâncias imprevistas, a Sony Corporation não é responsável por danos resultantes.

Nota sobre a função da rede sem fios

Não assumimos qualquer responsabilidade relativamente a danos provocados por acesso não autorizado a ou utilização não autorizada de destinos carregados para a câmara, que resultem de perda ou roubo.

Especificações

FDR-X3000

Formato do sinal:	UHDTV <p>HDTV</p> <p>Cores NTSC, normas EIA</p> <p>Cores PAL, normas CCIR</p>
Requisitos de alimentação:	Bateria recarregável, 3,6 V (NP-BX1) <p>USB, 5,0 V</p>
Bateria recarregável NP-BX1:	Tensão de carga máxima: CC 4,2 V <p>Corrente de carga máxima: 1,89 A</p>
Carregamento USB:	CC 5,0 V, 500 mA/800 mA
À prova de salpicos:	IPX4 (com base nos nossos testes)
Temperatura de funcionamento:	-10 °C a +40 °C
Temperatura de armazenamento:	-20 °C a +60 °C
Dimensões (aprox.):	29,4 mm × 47,0 mm × 83,0 mm (L/A/P, incluindo as partes salientes e excluindo a Caixa subaquática fornecida)

Peso:	Aprox. 89 g (apenas corpo principal)
Peso total em utilização:	Aprox. 114 g (incluindo a bateria e excluindo a Caixa subaquática fornecida)

HDR-AS300

Formato do sinal:	HDTV <p>Cores NTSC, normas EIA</p> <p>Cores PAL, normas CCIR</p>
-------------------	--

Requisitos de alimentação:

Bateria recarregável, 3,6 V (NP-BX1)

USB, 5,0 V

Bateria recarregável NP-BX1:

Tensão de carga máxima: CC 4,2 V

Corrente de carga máxima: 1,89 A

Carregamento USB: CC 5,0 V, 500 mA/800 mA

À prova de salpicos: IPX4 (com base nos nossos testes)

Temperatura de funcionamento:

-10 °C a +40 °C

Temperatura de armazenamento:

-20 °C a +60 °C

Dimensões (aprox.): 29,4 mm × 47,0 mm × 83,0 mm (L/A/P, incluindo as partes salientes e excluindo a Caixa subaquática fornecida)

Peso: Aprox. 84 g (apenas corpo principal)

Peso total em utilização:

Aprox. 109 g (incluindo a bateria e excluindo a Caixa subaquática fornecida)

HDR-AS50

Formato do sinal:

HDTV

Cores NTSC, normas EIA

Cores PAL, normas CCIR

Requisitos de alimentação:

Bateria recarregável, 3,6 V (NP-BX1)

USB, 5,0 V

Bateria recarregável NP-BX1:

Tensão de carga máxima: CC 4,2 V

Corrente de carga máxima: 1,89 A

Carregamento USB: CC 5,0 V, 500 mA/800 mA

Temperatura de funcionamento:

-10 °C a +40 °C

Temperatura de armazenamento:

-20 °C a +60 °C

Dimensões (aprox.): 24,2 mm × 47,0 mm × 83,0 mm (L/A/P, incluindo as partes salientes e excluindo a Caixa subaquática fornecida)


Peso: Aprox. 58 g (apenas corpo principal)

Peso total em utilização:

Aprox. 83 g (incluindo a bateria e excluindo a Caixa subaquática fornecida)

- O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para atualizações futuras.

Marcas comerciais

• XAVC S e **XAVC S** são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.
• Memory Stick e  são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Sony Corporation.

• Os termos HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e o logótipo HDMI são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e noutros países.

• Mac é uma marca comercial registada da Apple Inc. nos Estados Unidos e noutros países.

• Android e Google Play são marcas comerciais da Google Inc.

• iPhone é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Apple Inc.

• Wi-Fi, o logótipo Wi-Fi e Wi-Fi PROTECTED SET-UP são marcas comerciais registadas da Wi-Fi Alliance.

• A Marca N é uma marca comercial ou marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e noutros países.

• Adobe, o logótipo Adobe e Adobe Acrobat são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou noutros países.

• O logótipo microSDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.

• A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Sony Corporation é feita sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais correspondem aos respetivos proprietários.

• QR Code é uma marca comercial registada da DENSO WAVE INCORPORATED. Além disso, os nomes de produtos e sistemas utilizados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® poderão não ser indicadas neste manual.

Sobre o software aplicado GNU GPL/LGPL

O software elegível para a seguinte GNU General Public License (adiante denominada "GPL") ou GNU Lesser General Public License (adiante denominada "LGPL") está incluído na câmara. Esta nota informa-o de que tem o direito de aceder, modificar e redistribuir o código fonte relativo a estes programas de software nas condições previstas pela GPL/LGPL fornecida. O código fonte é fornecido na Web. Utilize o seguinte URL para o transferir.
http://oss.sony.net/Products/Linux

Gostáramos que não nos contactasse para obter informações acerca do código fonte.

Encontram-se disponíveis cópias das licenças (em inglês) na memória interna da sua câmara.

Estabeleça uma ligação de armazenamento em massa entre a câmara e o computador e leia os ficheiros incluídos na pasta "LICENSE" em "PMHOM".

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico
1) não exponha a unidade à chuva ou à humidade;
2) não coloque objetos cheios de líquidos como, por exemplo, jarras, sobre o aparelho.

Não exponha as pilhas a fontes de calor excessivo, como o sol, fogo ou outros.

⚠ ATENÇÃO

Bateria

Se a bateria for indevidamente utilizada, a mesma pode rebentar, provocar um incêndio ou queimaduras químicas. Tenha em atenção as seguintes precauções.

- Não desmonte.
- Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair, ou pisar a bateria.
- Não cause curto-circuitos e não toque com objetos metálicos nos terminais da bateria.
- Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C como, por exemplo, à luz solar direta ou dentro de um automóvel estacionado ao sol.
- Não proceda à incineração nem queime.
- Não manuseie baterias de íões de lítio danificadas ou que estejam a derramar líquido.
- Certifique-se de que carrega a bateria, utilizando um carregador de bateria Sony autêntico ou um dispositivo que possa fazê-lo.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.

- Não tente a bateria.
- Substitua-a apenas por outra do mesmo tipo ou por um tipo equivalente recomendado pela Sony.
- Desfaça-se imediatamente de baterias usadas, tal como descrito nas instruções.

Transformador de CA (vendido separadamente)

Use a tomada de parede próxima quando usar o Transformador de CA (vendido separadamente). Desligue imediatamente o Transformador de CA (vendido separadamente) da tomada de parede se ocorrer qualquer mau funcionamento durante a utilização do aparelho.

Aviso para os clientes na Europa

Nota para os clientes nos países que apliquem as Diretivas da UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão

Para a conformidade dos produtos na EU: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica

Nota

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar] devido a interferências eletromagnéticas ou eletricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.

Ⓒ

Sony Corporation declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL: http://www.compliance.sony.de/

Este produto foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos no regulamento EMC relativamente à utilização de cabos com comprimento inferior a 3 metros.

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

Tratamento de pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos e pilhas não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.

Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em

combinação com um símbolo químico. Os símbolos

químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a

pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.

Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de

pilhas e acumuladores.

Assegurando-se que estes produtos e pilhas são corretamente

despostadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o

ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam

ocorrer pelo mau manuseamento destes resíduos. A reciclagem dos

materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os

produtos a necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha

integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os no ponto de

recolha de produtos elétricos/eletrônicos de forma a garantir o

tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do

equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num

ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto,

por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de

resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha.

Referensmaterial

Svenska

Angående användning

Wi-Fi/Bluetooth-funktion

- Använd kameran i enlighet med de bestämmelser som gäller där kameran används.
- Det går inte att använda kamerans Wi-Fi/Bluetooth-funktion under vatten.

Om driftstemperaturer

Kameran är utformad för användning i temperaturer mellan -10°C och 40°C. Du bör inte fotografera på extremt kall eller varma platser där denna gräns överskrids.

Upppladdningsbart batteri NP-BX1:	UHDTV <p>HDTV</p> <p>NTSC-färg, EIA-standarder</p> <p>PAL-färg, CCIR-standarder</p>
Strömkrav:	Upppladdningsbart batteri 3,6 V (NP-BX1) <p>USB, 5,0 V</p>
Upppladdningsbart batteri NP-BX1:	Max. laddningsspänning: 4,2 V likström <p>Max. laddningsström: 1,89 A</p>
USB-laddning:	5,0 V likström (DC), 500 mA/800 mA
Stänksäkert:	IPX4 (baserat på våra tester)
Driftstemperatur:	-10 °C till +40 °C
Förvaringstemperatur:	-20 °C till +60 °C


Dimensioner (ca.): 24,2 mm × 47,0 mm × 83,0 mm (B/H/D, inklusive utskjutande delar och exklusiv det medföljande undervattenshöljet)

Vikt: Ca. 58 g (endast huvudhuset)

Total vikt vid användning: Ca. 83 g (Inklusive batteriet, exklusiv det medföljande undervattenshöljet)

• Rätt till ändring av utförande och tekniska data för framtida uppgraderingar förbehålles.

Om varumärken

• XAVC S och **XAVC S** är registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.
• Memory Stick och  är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.

• Termerna HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e HDMI-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI

Licensing LLC i USA e andra länder.

• Mac är ett registrat varumärke som tillhör Apple Inc. i USA och i andra länder.

• Android e Google Play är varumärken som tillhör Google Inc.

• Phone är ett varumärke eller ett registrat varumärke som tillhör Apple Inc.

• Wi-Fi, Wi-Fi-logotypen, Wi-Fi PROTECTED SET-UP är registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.

• N-märket är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och i andra länder.

• Adobe, Adobe-logotypen e Adobe Acrobat är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated i USA och/eller i andra länder.

• microSDXC-logotypen är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.

• Märket Bluetooth® e dess logotyper är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. e användning av sådana märken sker på licens från Sony

Corporation. Andra varumärken e varunamn tillhör respektive ägare.

• QR Code är ett registrat varumärke som tillhör DENSO WAVE INCORPORATED.